



NORMAS ESTILO VANCOUVER

TUTORIAL PARA CITAS Y
REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS



INTRODUCCIÓN

Esta guía pretende servir de ayuda rápida a todos aquellos investigadores, docentes o estudiantes que tengan que enfrentarse a la edición de las referencias bibliográficas de su trabajo en formato Vancouver, el formato que se utiliza de forma mayoritaria en el campo de las ciencias de la salud.

Para la publicación de una bibliografía en formato Vancouver resulta de gran utilidad el uso de programas de gestión de referencias. Estos programas importan de forma automática las referencias desde bases de datos, catálogos o páginas web, y crean la bibliografía en formato Vancouver de forma rápida y efectiva. El utilizado en la UGR es Zotero.

El estilo Vancouver es el resultado de la reunión de los directores de las principales revistas médicas (más tarde CIDRM, Comité Internacional de Directores de Revistas Médicas) en 1978, para establecer las pautas relativas al formato de los manuscritos que llegaban a sus revistas.

Estos requisitos de uniformidad incluían los formatos para referencias bibliográficas desarrollados por la Biblioteca Nacional de Medicina de EE.UU.

REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

Numere las referencias consecutivamente según el orden en que se mencionen por primera vez en el texto. En éste, en las tablas y leyendas, las referencias se identificarán mediante números arábigos entre paréntesis. Las referencias citadas únicamente en las tablas o ilustraciones se numerarán siguiendo la secuencia establecida por la primera mención que se haga en el texto de la tabla o figura en concreto.

EJEMPLOS DE REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

Los Requisitos de Uniformidad (actualización octubre 2005) contienen 41 ejemplos de diferentes documentos que pueden utilizarse como referencias bibliográficas. Consultar en: <http://www.fisterra.com/herramientas/recursos/vancouver/>

Para facilitar la comprensión a los usuarios, hemos puesto la estructura que debe tener la referencia, acompañada de un ejemplo.

➤ LIBRO

Autor/es. Título del libro. Edición. Lugar de publicación: Editorial; año.

Ejemplos:

- ➡ Guyton AC, Hall JE. Tratado de Fisiología Médica. 12ª ed. Madrid: Elsevier; 2011.
- ➡ Latarjet M, Ruiz Liard A. Anatomía Humana. 4ª ed. Buenos Aires: Médica Panamericana; 2005.
- ➡ Kapandji AI. Fisiología articular: esquemas comentados de mecánica humana. Vol. 2. 6ª ed. Madrid: Médica Panamericana; 2008.

Nota:

- La primera edición no es necesaria consignarla.
- La edición siempre se pone en números arábigos y abreviatura: 2ª ed.
- Si la obra estuviera compuesta por más de un volumen, debemos citarlo a continuación del título del libro: Vol. 3.
- Los términos editor o compilador se colocan después de del nombre.

➤ **CAPÍTULO DE LIBRO**

Autor/es del capítulo. Título del capítulo. En: Director/Coordinador/Editor del libro. Título del libro. Edición. Lugar de publicación: Editorial; año. página inicial-final del capítulo.

Ejemplo:

Cordero Ampuero J. Biomateriales. En: Cáceres Palou E, Fernández Sabaté A, Fernández Portal L, Gómez-Castresana Bachiller F, Pérez-Caballer Pérez A, Rodríguez Merchán EC, coordinadores. Manual Secot de Cirugía Ortopédica y Traumatología. Madrid: Médica Panamericana; 2004. p.42-52.

➤ **LIBROS CON ORGANIZACIÓN COMO AUTOR (AUTOR CORPORATIVO)**

Autor corporativo. Título del libro. Lugar de edición: Editorial; Año.

Ejemplo:

Ministerio de Salud y Acción Social de La Nación. Secretaría de Salud. Programa Nacional de garantía de calidad de la Atención Médica. Buenos Aires: Ministerio de Salud y Acción Social; 1996.

➤ **LIBRO ELECTRÓNICO**

Autor/es o Director/Coordinador/Editor. Título [monografía en Internet]. Edición. Lugar de publicación: Editor; año [fecha de consulta]. Disponible en:

Ejemplo:

Cassany D. Describir el escribir: cómo se aprende a escribir [libro en internet]. 1ª ed. Barcelona: Espasa Libros; 2012 [acceso 10 de Octubre 2017]. Disponible en: <https://assets-libr.cantook.net/assets/publications/13331/medias/excerpt.pdf>

➤ **ARTÍCULOS DE REVISTAS CIENTÍFICAS**

Autor/es. Título del artículo. Título abreviado de la publicación. Año; Volumen (número): páginas.

Ejemplo:

- ➡ Serrano Aparicio B, De la Torre Beldarraín M^aL, García Lázaro R, Sanz Rubio C, Oliván Blázquez B, Pérez Palomares S et al. Efectividad de la punción seca en los puntos gatillo miofasciales en la lumbalgia crónica. Fisioterapia. 2005; 29(6): 270-277

➤ ARTÍCULOS DE REVISTAS CIENTÍFICAS EN INTERNET

Autor/es. Título del artículo. Título abreviado de la publicación [Internet]. Año [fecha de consulta]; Volumen (número): páginas. Disponible en: URL del artículo.

Ejemplos:

- Rastan S, Hough T, Kierman A, Hardisty R, Erven A, Gray IC, et al. Towards a mutant map of the mouse—new models of neurological, behavioural, deafness, bone, renal and blood disorders. *Genetica* [Internet]. 2004 [citado el 20 de julio de 2018];122(1):47–49. Disponible en: <https://link.springer.com/article/10.1007/s10709-004-1930-x>
- Black DAJ, Pilcher C, Drake S, Maude E, Glynn D. Current knowledge of scoliosis in physiotherapy students trained in the United Kingdom. *Scoliosis and Spinal Disorders* [revista en internet]. 2017 [acceso 10 de Octubre 2017]; 12:34. Disponible en: <https://www.ncbi.nlm.nih.gov/pmc/articles/PMC5615431/>

Nota:

- ***Si los autores fueran más de seis, se mencionan los seis primeros seguidos de la abreviatura et al.***
- Las abreviaturas internacionales de las revistas científicas pueden consultarse en “Journals Database” de PubMed. <https://www.ncbi.nlm.nih.gov/nlmcatalog/journals>
- Las españolas en el Catálogo C17 o bien en el DREV de la BVS del Instituto de Salud Carlos III y en la base de datos de Revistas de Biomedicina del IHCD de Valencia. <http://m-hulp.c17.net/index.php/opac/opac/action/default/>
- O también en <http://lcweb2.loc.gov/hlas/espanol/journaltotal.html>

➤ ACTAS DE CONGRESOS, CONFERENCIAS, JORNADAS, SIMPOSIOS, ETC.

Ejemplo

Segundo Congreso Nacional de la Asociación Española de Vacunología. Las Palmas de Gran Canaria; 13-15 de Noviembre 2003. Madrid: Asociación Española de Vacunología; 2003.

➤ **TESIS DOCTORAL**

Autor. Título de la tesis [tesis doctoral]. Lugar de publicación: Editorial; año.

Ejemplo

Managó M. Cirugías cardíacas: prevención de complicaciones respiratorias postoperatorias inmediatas, mediante kinesioterapia respiratoria con aumentos de volúmenes pulmonares [tesis doctoral]. Rosario (Argentina): IUNIR; 2012

➤ **DOCUMENTOS LEGALES: LEYES, DECRETOS, ÓRDENES, ETC.**

Título de la ley/decreto/orden... (Nombre del Boletín Oficial, número, fecha de publicación)

Ejemplo

Estatuto Marco del personal estatutario de los servicios de salud. Ley 55/2003 de 16 de diciembre. Boletín Oficial del Estado, nº 301, (17-12-2003).

➤ **DICCIONARIOS Y OBRAS DE CONSULTA**

Ejemplo

Real Academia Nacional de Medicina. Diccionario de Términos Médicos. 1ª ed. Madrid: Médica Panamericana; 2011. Escoliosis; p. 623

➤ **SEDE WEB O PÁGINA PRINCIPAL DE INICIO DE UN SITIO WEB**

Autor/es. Título [sede Web]. Lugar de publicación: Editor; Fecha de publicación [fecha de actualización; fecha de acceso]. Disponible en:

Ejemplo

SEPG. Sociedad Española de Psicogeriatría [sede web]. Barcelona: SEPG; 2015 [actualizada año 2015; acceso 10 de octubre de 2017]. Disponible en: <http://www.sepg.es>

➤ **PARTE DE UNA PÁGINA DE UN SITIO O SEDE WEB**

Título de la página [sede Web]. Lugar de publicación: Editor; Fecha de publicación [fecha de actualización/revisión; fecha de acceso]. Título de la sección [número de páginas o pantallas]. Disponible en:

Ejemplo

Medicina Interna de Galicia [sede Web]. Lugo: Sociedad Gallega de Medicina Interna; 2016 [acceso 10 de octubre de 2017]. Protocolos de actuación rápida [3 pantallas]. Disponible en: <http://meiga.info/documentos.asp?sec=582>

➤ **BASE DE DATOS EN INTERNET**

Institución/Autor. Título [base de datos en Internet]. Lugar de publicación: Editor; Fecha de creación, [fecha de actualización; fecha de consulta]. Disponible en:

Ejemplo

PubMed [base de datos en Internet]. Bethesda: National Library of Medicine; 1966- [fecha de acceso 10 de octubre 2017]. Disponible en: <http://www.ncbi.nlm.nih.gov/PubMed/>

CONSIDERACIONES A TENER EN CUENTA

El Estilo Vancouver requiere la elaboración de una lista de referencias final.

La lista de referencias al final de un trabajo debe ofrecer la información necesaria para identificar y poder recuperar las fuentes utilizadas específicamente en la preparación y fundamentación del mismo.

Es imprescindible que cada una de las citas que se hayan intercalado en el texto tenga su referencia correspondiente en la lista final y, a la inversa, toda entrada en la lista de referencias debe haber sido citada dentro del texto. Dado que uno de los propósitos de la lista de referencias es permitir al lector recuperar y usar las fuentes citadas, los datos de la referencia deben ser correctos y completos.

En este estilo toda entrada bibliográfica debe aparecer numerada, según su orden de aparición al final del texto, en una sección titulada **“Bibliografía”**. Cada entrada tiene un único número, incluso si aparece citada varias veces en el texto.

Las referencias siempre van en el cuerpo del texto, nunca en notas a pie de página.

Deben numerarse entre corchetes: [18], aunque el estilo permite que se encierren entre paréntesis: (18), tal como lo hace el gestor bibliográfico Zotero, o sencillamente que aparezcan en superíndice ¹⁸. Ésta última opción puede dar lugar a dudas con los llamados pie de página, por lo cual algunas publicaciones prefieren adoptar las otras opciones.

Cualquiera sea la opción escogida, lo importante es usarla consistentemente durante todo el texto. Si en algún párrafo desea citar más de una referencia, se pueden incluir de la siguiente manera:

[18, 21, 38, 75]

(18, 21, 38, 75)

^{18, 21, 38, 75}

USO DE ABREVIATURAS LATINAS

Para facilitar la descripción bibliográfica en trabajos científicos y con el objeto de no repetir en la referencia bibliográfica una misma cita, porque podemos citar 2 o más veces al mismo autor con su obra, se utiliza el sistema de notas con abreviaturas latinas.

Son expresiones en latín que se utilizan en español con un significado cercano al original latino.

Estas abreviaturas no deben modificarse, ya que tienen un reconocimiento y carácter internacional.

Todas las locuciones latinas deben ir subrayadas o en letras cursivas o negritas, sin tilde.

RECOMENDADAS PARA USAR EN TESIS DE GRADO Y POSGRADO DE LA UGR

(No se utilizan en el caso de usar el gestor bibliográfico Zotero)

<i>Ibid. o Ibidem</i>	Significa allí mismo, se utiliza cuando se cita un mismo autor y una misma obra, variando solamente la página, se usa para evitar repetir datos de la fuente.
-----------------------	---

Ejemplo:

1 – Latarjet M, Ruiz Liard A. Anatomía humana. 4a ed. Buenos Aires: Médica Panamericana; 2005. p. 84

2 – *Ibidem*, p.241

3 – *Ibidem*, p.356

<i>op. cit.</i>	Significa en la obra citada, se utiliza cuando sea necesario citar la obra de un autor ya citado anteriormente en forma completa, pero no en la referencia inmediatamente anterior. Se escribe a continuación del nombre del autor (o sólo el apellido), separada por una coma y luego se agrega el número de página, precedido de la letra p y antecedido por una coma.
-----------------	--

Ejemplo:

1 – Micheli FE. Neurología. Madrid. Médica Panamericana; 2000. p. 107

2 – Latarjet M, Ruiz Liard A. Anatomía humana. 4a ed. Buenos Aires: Médica Panamericana; 2005. p. 84

3 – Micheli. *Op.cit.*, p. 248

<i>et al.</i>	Significado: Y otros. Es necesario notar que <i>et</i> no es abreviatura y no debe llevar punto
---------------	---

OTRAS ABREVIATURAS SUGERIDAS:

ed.	1. Después de un nombre indica que es el editor de la obra. 2. Después de un número ordinal indica el número de edición de la obra.
p.	1. Antes de un número indica una página exacta de un documento. 2. Después de un número indica el total de páginas de un documento.
pp.	Indica entre qué páginas de un documento se encuentra la información citada.
v.	Se usa sólo después de un número para indicar el total de volúmenes del que se compone una obra.
vol.	Se utiliza antes del número para indicar el volumen específico donde se encuentra el texto citado.

BIBLIOGRAFÍA

Bezoz J. Bibliografías y su ortotipografía. 2012 [citado el 25 de julio de 2018];7:93. Disponible en: <http://www.texnia.com/archive/bibliografia-iso.pdf>

Vaughan Castro N, Suárez E, Pérez Barón MM, Romero de la Torre MA, Castañeda F. Manual de citas & referencias bibliográficas Latino. APA. Chicago. IEEE. MLA. Vancouver. 2ª ed. Colombia: Uniandes; 2015.

Hernandez SS. Uso de las locuciones latinas en la redacción del trabajo de investigación [Internet]. 2016 [citado el 25 de julio de 2018]. Disponible en: <http://tecnicasdeinvestigacion2016colegio.blogspot.com/2016/02/uso-de-las-locuciones-latinas-en-la.html>

Fisterra [sede Web]. Madrid: Elsevier España; 2018 [acceso 24 de Julio de 2018]. Estilo Vancouver [4 pantallas]. Disponible en: <https://www.fisterra.com/herramientas/recursos/vancouver/>

**PARA RECIBIR MÁS INFORMACIÓN SOBRE LA UTILIZACIÓN DE LOS
RECURSOS AQUÍ INDICADOS, ACERCARSE A BIBLIOTECA**